

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228FS-6246810-1-8

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.

Product families for window and casement window systems with groove designed for accommodation of hardware, covered by certification.

lfd. Nr./ no.	Ausführung Beschlag/ type hardware		Flügelgewicht/ casement weight	Klassifizierung nach EN 13126-15:2019 classification as per EN 13126-15:2019			
				1	2	3	4
				Dauerfunktionsfähigkeit/ durability	Masse (in kg)/ mass	Korrosionsbeständigkeit/ corrosion resistance	Prüfgrößen (in mm)/ test sizes
1	PORTAL FS Innen öffnend oben- oder unten laufend	Profilsatz FS Laufwagen D FS PMLG0030 Flügelbänder 17/38 PMFG0030 Falzeckband/Scherenlager Titan	80 kg	H3	80	5	900/1900
2	PORTAL FS barrierefrei	Bodenschwelle FS Laufwagen D FS barrierefrei PMLG0040 Flügelbänder 17/38 PMFG0030 Falzeckband/Scherenlager Titan	80 kg	H3	80	5	900/1900
3	PORTAL FS AL Außen öffnend oben- oder unten laufend	Profilsatz FS Laufwagen FS PMLG0060 Flügelbänder 27/48 PMFG4020 Flügelbänder 17/48 PMFG0040 Falzeckband/Scherenlager Titan	80 kg	H3	80	5	900/1900

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten.

The results can be applied to the following design variants: hardware type left/right, all permissible sizes in accordance with the application diagram as well as other rebate and profile geometries. Observe technical documents of hardware manufacturer, in particular the relevant diagrams.

Zertifikatsnr. / Certificate No.: 228FS-6246810-1-8

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Notes on interchangeability of hardware fitted to building components assessed according to the ift certification scheme as per EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr no	Eigenschaft characteristics	Regel rule	Austauschbarkeit interchangeability	Gleichwertigkeit equivalence
			von zertifizierten Beschlagsystemen of certified hardware	Produktfamilie/ product family: PORTAL FS, PORTAL FS AL, PORTAL FS barrierefrei
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast resistance to wind load	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better	ja / yes
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast resistance to snow and permanent load	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nicht zutreffend / not applicable
3.	Brandverhalten reaction to fire	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nicht zutreffend / not applicable
4.	Schutz gegen Brand von außen external fire performance	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nicht zutreffend / not applicable
5.	Schlagregendichtheit water tightness	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better	ja / yes
6.	Gefährliche Substanzen dangerous substances	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	ja / yes
7.	Stoßfestigkeit impact resistance	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better	ja / yes
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen load-bearing capacity of safety devices	Vergleichende Prüfung / Comparative test	Ja, bei positiven Ergebnissen besser / yes, with positive results	ja / yes
9.	Fähigkeit zur Freigabe ability to release	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nicht zutreffend / not applicable
10.	Schallschutz acoustic performance	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 / yes, in consideration of No. 13	ja / yes	ja / yes
11.	Wärmedurchgangskoeffizient thermal transmittance	kein Einfluss / no influence	ja / yes	ja / yes
12.	Strahlungseigenschaften radiation properties	kein Einfluss / no influence	ja / yes	ja / yes
13.	Luftdurchlässigkeit air permeability	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better	ja / yes
14.	Bedienungskräfte operating forces	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (TT) / comparative test on calibrated test bench; test format according to original initial type test (TT)	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / yes, with positive results; classes equal or better	ja / yes
15.	Mechanische Festigkeit durability	ja / yes	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile / yes, with comparable fastening of the load-bearing fitting components	ja / yes
16.	Lüftung ventilation	kein Einfluss / no influence	ja / yes	ja / yes
17.	Durchschusshemmung bullet resistance	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nein / no
18.	Sprengwirkungshemmung explosion resistance	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nein / no
19.	Dauerfunktion resistance to repeated opening and closing	ja / yes	ja / yes*	ja / yes
20.	Differenzklimaverhalten behaviour between different climates	kein Einfluss / no influence	ja / yes	ja / yes
21.	Einbruchhemmung burglar resistance	nicht vorhanden / non-existent	nein / no	nein / no

* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen. Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein. Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein. Bei Übertragung auf andere Flügelprofile als geprüft, dürfen die bei der Ersttypprüfung ermittelten maximalen Lagerkräfte nicht überschritten werden. Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* Interchangeability of hardware with regard to repeated opening and closing

The hardware systems must fulfil all requirements of the relevant certification scheme. Hardware and fixing systems must be technically comparable. The performance characteristics (permissible casement weight and number of cycles) of the hardware system to be interchanged (replaced) must be at least equivalent to the hardware system used at the initial type test as per EN 14351-1. By coverage to other sash dimensions as tested, the axial forces, test during initial type testing, must not exceed. Subject to conformity with these rules, certified hardware systems of building components for which evidence as per 1191 has been provided, may be interchanged as per EN 14351-1. However, liability for interchangeability remains with the manufacturer. In the case of interchange of hardware, observe contractual conditions of the system supplier for shared- or cascading systems.